

Muslim Culture in Russia and Central Asia from the 18th to the Early 20th Centuries

herausgegeben von

Michael Kemper, Anke von Kügelgen, Dmitriy Yermakov



KLAUS SCHWARZ VERLAG · BERLIN · 1996

ISBN 3-07897-523-2

Gedruckt mit Unterstützung der Stiftung INTAS (*The International Association for the promotion of cooperation with scientists from the independent states of the former Soviet Union*, Brüssel).

Redaktionskolleg GUS:

A. K. Muminov (Taschkent), M. A. Usmanov (Kasan), A. R. Šixsaidov (Machatschkala), F. G. Xisamitdinova (Ufa)

Übersetzung der russischen Beiträge von D. D. Azamatov, A. K. Muminov, Ye. G. Nekrasova, B. M. Babadžanov und B. D. Kočnev ins Englische: *M. Kemper (Bochum)*, *I. Naftul'ev (St. Petersburg)*, *D. V. Yermakov (St. Petersburg)*.

Übersetzung der russischen Beiträge von R. N. Suleymanova, F. G. Xisamitdinova, M. A. Usmanov, I. A. Gilyazov, Z. S. Minnullin, D. M. Usmanova, A. R. Šixsaidov, N. A. Tagirova/A. R. Šixsaidov, A. A. Isaev ins Deutsche: *M. Kemper (Bochum)*, *A. von Kügelgen (Bochum)*

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Muslim Culture in Russia and Central Asia from the 18th to the early 20th centuries / hrsg. von Michael Kemper ... – Berlin :

Schwarz, 1996

(Islamkundliche Untersuchungen ; Bd. 200)

ISBN 3-87997-253-2

NE: Kemper, Michael [Hrsg.]; GT

Alle Rechte vorbehalten.

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages
ist es nicht gestattet, das Werk oder einzelne Teile daraus
nachzudrucken oder zu vervielfältigen.

© Gerd Winkelhane, Berlin 1996.

Klaus Schwarz Verlag GmbH, Postfach 41 02 40, D-12112 Berlin

ISBN 3-87997-253-2

Druck: Offsetdruckerei Gerhard Weinert GmbH, D-12099 Berlin

ISSN 0939-1940

ISBN 3-87997-253-2

VORWORT

Das Forschungsprojekt *Muslim Culture in Russia and Central Asia, 18th - 20th Centuries* hat sich im Laufe mehrerer Studienreisen in die Russische Föderation und nach Usbekistan aus persönlichen Kontakten der Herausgeber entwickelt. Es soll Wissenschaftlern aus Ost und West helfen, sich mit den bisherigen Studien, Quellen und Methoden der Kollegen vertraut zu machen, und Anregungen für weitere Kooperation bieten.

Der vorliegende Aufsatzband ist ein erster Schritt in diese Richtung. Einige Wissenschaftler aus GUS-Ländern haben hier zum ersten Mal die Möglichkeit, sich mit ihren jeweiligen Forschungsschwerpunkten auf deutsch und englisch vorzustellen.

Für die großzügige Finanzierung des insgesamt dreijährigen Forschungsprojekts möchten wir der EU-Stiftung INTAS (*The International Association for the Promotion of Cooperation with Scientists from the Independent States of the Former Soviet Union*, Brüssel) unseren Dank aussprechen.

Vielmals danken wir Frau Prof. Dr. Ingeborg Baldauf (Berlin) und den Herren Dr. Allen Frank (Takoma Park, USA), Michael Friederich (Bamberg), Joseph Greenman (Berlin), Michael Kohrs (Ennepetal) und Christian Noack (Brühl) für Korrekturarbeiten. Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Helga von Kügelgen (Berlin), die uns von Anfang an mit kritischem Rat zur Seite stand.

Frau Claudia Preckel (Ahlen) und Herr Hans Link (Ahlen) halfen uns dankenswerterweise mit einigen Schreibaarbeiten und der Erstellung des druckfertigen Layouts.

Unser Dank gebührt ebenfalls Herrn Prof. Dr. Stefan Reichmuth, der die Einrichtung des Projekts am Seminar für Orientalistik der Ruhr-Universität Bochum ermöglichte und unsere Koordinationsarbeiten mit großem Einsatz betreut. Des weiteren danken wir Frau Ulrike Garus von der Stiftung INTAS. Sie begleitete das Projekt mit viel Anteilnahme.

INHALT

Einleitung.....	1
-----------------	---

Mittlere Wolga und Uralgebiet

Rita N. Suleymanova:

Die Geisterwelt der Baschkiren.....	5
-------------------------------------	---

Firdaus G. Xisamitdinova:

Die baschkirische Heilmagie und ihre sprachlichen Wurzeln	37
---	----

Mirkasim A. Usmanov:

Zur Geschichte der tatarischen Handschriften.....	49
---	----

Iskander Gilyazov:

Die Islampolitik von Staat und Kirche im Wolga-Ural-Gebiet und der Batıršāh-Aufstand von 1755	69
--	----

Danil' D. Azamatov:

Russian administration and Islam in Bashkiria (18th - 19th centuries)	91
---	----

Allen Frank:

The development of regional Islamic identity in imperial Russia: Two commentaries on the <i>Tavārīx-i bulġārīya</i> of Husāmaddīn al-Muslimī	113
--	-----

Michael Kemper:

Šihābaddīn al-Marġānī als Religionsgelehrter	129
--	-----

Christian Noack:

Eine muslimische Gesellschaft im Wandel? Wolgatataren in der ersten gesamtrussischen Volkszählung von 1897	167
---	-----

Zavdat S. Minnullin:

Zur Geschichte der tatarischen öffentlichen Bibliotheken vor der Oktoberrevolution.....	207
--	-----

<i>Dilara M. Usmanova:</i> Die tatarische Presse 1905-1918: Quellen, Entwicklungsetappen und quantitative Analyse	239
---	-----

Krim

<i>Barbara Kellner-Heinkele:</i> Crimean Tatar and Nogay scholars of the 18th century	279
--	-----

Nordöstlicher Kaukasus

<i>Amri R. Šixsaidov:</i> Sammlungen arabischer Handschriften in Dagestan.....	297
---	-----

<i>Natal'ya A. Tagirova und Amri R. Šixsaidov:</i> °Abdarrahmān al-Ġāzīgumūqī und seine Werke	317
--	-----

<i>Amirxan A. Isaev:</i> Die "Islamische Druckerei" von Muḥammad-Mīrzā Mavraev	341
---	-----

Mittelasien und Südkasachstan

<i>Aširbek K. Muminov:</i> Veneration of holy sites of the Mid-Sirdar'ya valley: continuity and transformation	355
--	-----

<i>Yelizaveta G. Nekrasova:</i> The burial structures at the Čor-Bakr necropolis near Bukhara from the late 18th to the early 20th centuries.....	369
---	-----

<i>Baxtiyor M. Babadžanov:</i> On the history of the Naqšbandīya muğaddidiya in central Māwarā'annahr in the late 18th and early 19th centuries.....	385
--	-----

<i>Anke von Kūgelgen:</i> Bukhara im Urteil europäischer Reisender des 18. und 19. Jahrhunderts	415
---	-----

Boris D. Kočnev:

**The last period of Muslim coin minting in Central Asia
(18th - early 20th century)..... 431**

Anhang

Erläuterungen zur Umschrift..... 445

Die Autoren 447

Literatur..... 455